



## THƯ TÍN PT CURSILLO TOÀN QUỐC Tháng 12, 2011

Các Anh Chị Em Trong Chúa Kitô:

Khi chúng ta tiếp tục cuộc hành trình của chúng ta về Thành Thánh Giêrusalem trên trời, lịch sử nhắc nhở chúng ta về số phận của nhân loại để chờ đợi và cảnh giác; nằm trong khoảng cách của thời gian, mà chính khoảng cách thời gian có ý nghĩa bao gồm cuộc hội ngộ giữa nhân loại và Thiên Chúa. Tôi tin rằng chính Thiên Chúa không có nhu cầu cho thời gian, nhưng Chúa đã tạo ra thời gian ngay lúc Chúa tạo dựng nhân loại để tạo thuận lợi được gặp Chúa vào một thời gian nào đó; vào thời điểm đặc biệt đó khi chúng ta khám phá ra Chúa trong Khóa Cursillo Cuối Tuần của chúng ta. Cuộc gặp gỡ với con người phạm, dù sao đi nữa, xảy ra vào một thời điểm được xác định rõ rệt, và mỗi người chúng ta chuẩn bị cho mình hàng ngày cho thời điểm gần kề nhất với Chúa Kitô hầu có khả năng sống Ngày Thứ Tư của chúng ta, lúc nào cũng ý thức mình đang thăng tiến trong Ân Sủng. Một sự chu toàn đời sống tâm linh tăng cường niềm xác tín của chúng ta (sùng đạo) gặp gỡ Chúa Kitô; để thực hiện những quyết định phù hợp với Đạo Chúa (học đạo) hầu chúng ta gặp gỡ chính mình để có thể giúp chúng ta mặc lấy tâm thức của Chúa Kitô; sự kiên trì của chúng ta (hành động) trong việc gặp gỡ tha nhân trong môi trường Thiên Chúa đặt để cho chúng ta. Chúng ta sống và hướng tới thời điểm đó, đầy lòng tin, cậy, mến, tập trung tâm trí của chúng ta về những gì sẽ tới...

Như vậy, PT Cursillo thật quý hóa biết bao và lần này chúng ta có thể sống với những gì đối với chúng ta là kho tàng quý báu nhất trên thế gian này: đó là lòng ước ao nhìn thấy Thiên Chúa. Bởi vì thời gian có nghĩa là đánh thức, tăng cường và làm đậm đà lòng chúng ta khao khát gặp gỡ Chúa càng thường xuyên như Ân Sủng của Chúa ban cho chúng ta. Chúng ta càng gần gũi Chúa Giêsu Kitô, thì đối với chúng ta hình như thấy bị cách biệt khỏi Chúa thậm chí còn xa hơn bao giờ hết. Cuộc gặp gỡ Chúa Kitô càng nhanh thì những năm tháng xem ra kéo lê thê càng không ngơi nghỉ. Thời gian làm cho chúng ta khiêm nhường và ăn năn trước mặt Thiên Chúa. Trước hết Chúa thanh tẩy lòng nhiệt tình quá mãnh liệt của chúng ta, rồi dần dần Chúa mang chúng ta trở lại những gì là nền tảng để trở nên Kitô hữu đích thực; cụ thể là, tâm hồn đam mê (sùng đạo) nhưng tâm trí bình an (học đạo) chờ đợi Chúa là Đấng mà chúng ta yêu mến hầu chúng ta có thể yêu thương anh chị

em của chúng ta, và chính chúng ta nữa (hành đạo) và là Đấng chờ đợi chúng ta thậm chí còn lâu hơn chúng ta chờ đợi Chúa.

Thiên Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Thần vượt lên trên thời gian, cũng hơn cả sự chờ đợi của chúng ta, cũng giống như Thiên Chúa hơn cả chiếc kiềng 3 chân của chúng ta nữa: đó là Sùng Đạo, Học Đạo và Hành Đạo, tất cả được chia sẻ nhờ phương tiện Tình Bạn hữu hiệu nhất trong Hội Nhóm Nhỏ và trong cộng đồng rộng lớn hơn mà chúng ta gọi là Ultreya. Tuy nhiên, Thiên Chúa cư ngụ trong môi trường mà Chúa ban cho chúng ta cho đến khi, với sự trở lại của Chúa Kitô, thời gian này sẽ đi vào miền vĩnh cửu. Và Chúa Kitô sẽ đến, khi nào Chúa muốn, như Chúa muốn và ở đâu Chúa muốn. Vì vậy, như Thánh Mathêu (25:13) tường thuật như sau: chúng ta *"phải tỉnh thức, bởi vì bạn không biết ngày, giờ nào"*, tỉnh thức và luôn biết rằng mình đang thăng tiến trong Ân Sủng Chúa hầu có thể trở nên một Chúa Kitô sống động, bình thường và hiện hữu cho tất cả, cho đến khi Chúa chúng ta lại đến trong vinh quang, đó là Chúa Giêsu Kitô là Vua và là Đấng Cứu Độ.

De Colores!

Victor Lugo

Giám Đốc Điều Hành PT Cursillo Toàn Quốc

## **ĐIỀU CĂN BẢN ĐỂ TRỞ NÊN KITÔ HỮU ĐÍCH THỰC**

Eduardo Bonnín và Francisco Forteza

### **1. KHÓ KHĂN TRONG VIỆC ĐỊNH NGHĨA**

#### **ĐIỀU CĂN BẢN ĐỂ TRỞ NÊN KITÔ HỮU ĐÍCH THỰC?**

Do bản chất đơn giản triệt để của ý tưởng này nên rất khó khăn, nếu không phải là vô phương, trong việc xác định và mô tả sự kiện này, nhưng có lẽ còn khó khăn hơn nhiều trong việc cập nhật bởi vì Chúa Kitô trở thành một con người phạm. Chúa đã chứng minh một cách rõ ràng với cuộc sống của mình. Chúa đã khẳng định với cái chết của mình và Chúa đã xác nhận với sự phục sinh của mình, và do đó Chúa Kitô đã làm sáng tỏ thông điệp của Thiên Chúa Cha khá rõ ràng để tất cả mọi người của mọi thời đại biết rằng Thiên Chúa Cha yêu thương tất cả chúng ta trong Chúa Kitô. Đây là thực tại làm nền tảng cho mọi thực tại khác.

### **2. ĐƯỢC BÀY TỎ QUA CHÚNG NHÂN**

So sánh với những gì mà thực tại này muốn diễn tả khi con người tin và sống thực tại ấy, tất cả các thực tại khác mờ dần và trở nên tương đối. Và, nếu thực tại này trở thành một sức mạnh trong cuộc sống hàng ngày của chúng ta, và được phép cai quản cuộc sống, và trở thành nguyên tắc hướng dẫn, thì tất cả các thực tại khác sẽ không chỉ đơn thuần là phai mờ khi so sánh, mà còn được sắp đặt ưu tiên theo thứ tự giá trị thực của chúng.

Sau đó, những giá trị mà con người quý trọng, được ưa chuộng từ một quan điểm luôn luôn mới mẻ, đó là quan điểm rao truyền Phúc Âm, sẽ trở thành có ý nghĩa, và do đó chúng ta sẽ dần dần có được một cái nhìn nhất quán tươi mát về cuộc sống và sự việc, cống hiến cho cuộc đời chúng ta sự nhiệt tình, sức sống và sự hứng khởi, sẽ làm cho chúng ta thấy sự việc như chúng ta có thể cho rằng Thiên Chúa nhìn những sự việc ấy.

Điều này có nghĩa là chúng ta học cách tính toán và đánh giá những thành công và thất bại chúng ta thấy trong cuộc sống của chúng ta, sử dụng một cái cân không bao giờ dao động; cái cân sẽ được sử dụng trong Ngày Phán Xét.

### 3. CUỘC ĐỜI PHẢI ĐƯỢC SỐNG

Cuộc đời phải được sống, người ta không thể đứng yên, bạn hoặc phải tiến về phía trước hoặc chạy trốn cuộc sống. Cuộc sống như dòng nước chảy trong một thể giới hay thay đổi. Mọi thứ thay đổi, mọi sự, các tư tưởng, các biến cố, các cấu trúc, mọi người, nam và nữ. Chỉ có NHỮNG ĐIỀU CĂN BẢN ĐỂ TRỞ NÊN KITÔ HỮU ĐÍCH THỰC thì luôn luôn có lực hấp dẫn của những gì là đơn giản. Đó là hạt giống tốt và hiệu quả khi nó rơi vào đất tốt, tức tâm hồn con người, và được chấp nhận, đó là Vương Quốc Thiên Chúa, mà Chúa Kitô trong Phúc Âm đã nói, hiện diện trong mỗi người chúng ta, được sinh ra trong tâm hồn chúng ta.

Tất cả lầm lỗi và những sai sót của các Kitô hữu mọi thời đại luôn luôn được gây nên bởi sự bướng bỉnh cứ muốn có Vương Quốc Thiên Chúa một nơi nào khác thay vì ngay trong con người chúng ta, nơi đây mới là thực sự, - một quyết định bướng bỉnh lại thường được huấn lệnh.

Nếu đây là trường hợp, khi chúng ta đã cố gắng một cách vô ích để xác định vị trí và tìm kiếm Vương Quốc Thiên Chúa ở nơi khác, thì kẻ bị lạc lối luôn luôn là người mà những công việc đạo đức không bao gồm nền tảng thiết yếu của con người phạm. Điều này thường dẫn đến cuồng tín, thói hay răn dạy, trọng nghi thức, linh đạo độc quyền, hoặc truyền đạo hung hăng. Tất cả những nỗ lực rỗng tuếch này nhằm tìm kiếm Vương Quốc Thiên Chúa, ngoài việc gây ra hoang mang, lại có xu hướng phân cách con người bình thường và đơn sơ ra khỏi môi trường của họ. NHỮNG ĐIỀU CĂN BẢN ĐỂ TRỞ NÊN KITÔ HỮU ĐÍCH THỰC chỉ có thể được nhập thể, biểu hiện, tỏ ra rõ rệt, diễn tả, truyền đạt và mở rộng thông qua con người.

### 4. CON NGƯỜI PHẠM LÀ PHƯƠNG TIỆN

#### ĐỂ DIỄN TẢ ĐIỀU CĂN BẢN ĐỂ TRỞ NÊN KITÔ HỮU ĐÍCH THỰC

Thật khá rõ ràng điều mà Thiên Chúa mong muốn nơi con người là sự phản ứng mật thiết từng cá nhân đối với tình yêu của Chúa, bởi vì Chúa biết rất rõ cách tốt nhất để tiếp cận con người, cả nam lẫn nữ là phải nhờ những người nam và nữ khác.

Khi người phái nam hay phái nữ, ý thức về phẩm giá của mình như là những con người được cứu độ, quyết định đặt Phúc Âm vào trung tâm điểm của cuộc đời mình, cố gắng sống với quyết tâm, với niềm tin và lòng kiên trì, thì có thể nói một cách trung thực rằng họ đang chứng kiến NHỮNG ĐIỀU CĂN BẢN ĐỂ TRỞ NÊN KITÔ HỮU ĐÍCH THỰC, và do đó họ trở thành một phương tiện để biểu hiện những điều ấy.

ĐIỀU CĂN BẢN ĐỂ TRỞ NÊN KITÔ HỮU ĐÍCH THỰC còn hơn một lý thuyết để nghiên cứu, phân tích và do đó làm phong phú cuộc sống của ta và của tha nhân. Đây là một cuộc phiêu lưu kỳ thú để bao gồm toàn bộ cuộc sống và khi sử dụng phương tiện thích hợp, sẽ cung cấp cho cuộc sống ánh sáng và động lực cần thiết, hầu được chính xác và kiên định để sống một đời sống viên mãn.

ĐIỀU CĂN BẢN ĐỂ TRỞ NÊN KITÔ HỮU ĐÍCH THỰC như đã được nói rồi, không thể được định nghĩa hoặc mô tả từ bên ngoài. Nếu không được sống, những điều căn bản ấy không thể được cảm nghiệm và bày tỏ ra ngoài bằng cách làm nhân chứng cho những điều ấy. Tuy nhiên, trong thế giới này chúng ta sẽ không có thể nắm bắt hoặc hiểu điều ấy, và huống chi có thể thi hành toàn bộ; điều này không thể thực hiện bây giờ. Tuy nhiên, ta có thể bắt đầu hiểu một số khía cạnh của điều này khi ta dám phiêu lưu sống thực sự điều này.

5. ĐÂY LÀ ĐỘNG LỰC GIÚP TA ĐẠT ĐƯỢC NHỮNG MỤC TIÊU CỦA ĐỜI SỐNG  
ĐIỀU CĂN BẢN ĐỂ TRỞ NÊN KITÔ HỮU ĐÍCH THỰC không phải để bị phai mờ trong cách cư xử thứ yếu, được đúc sẵn, bị các ảnh hưởng bên ngoài kiểm soát, nhưng để hỗ trợ và quảng bá các mục tiêu của cuộc sống từ trong chính mình, với một niềm xác tín sắc son bắt nguồn từ đức tin, mà không bị mất ý thức về những gì có thật và đúng đắn.

Khi ĐIỀU CĂN BẢN ĐỂ TRỞ NÊN KITÔ HỮU ĐÍCH THỰC được sống mà không nghi ngại, ý muốn nói, như là ơn gọi mà mọi Kitô hữu có thể cầu mong, do ân sủng của Thiên Chúa, ơn gọi này, bất chấp những khó khăn, luôn luôn bổ ích, hấp dẫn và dễ thương như một ơn gọi được mong đợi.

ĐIỀU CĂN BẢN ĐỂ TRỞ NÊN KITÔ HỮU ĐÍCH THỰC là trung tâm bất biến và là nền tảng lâu dài của những gì thực sự thuộc về Kitô hữu, của Chúa Kitô.

Thật tuyệt vời là Chúa Kitô đã cứu chuộc chúng ta, nhưng có lẽ biến cố tuyệt hảo của ơn cứu chuộc có thể che khuất một thực tại sâu sắc đến độ có những lúc có vẻ như chúng ta không thể cảm nhận thực tại ấy với cường độ cần phải có để chiêm ngưỡng và, ít nhất, quý trọng và biết ơn thực tại ấy.

Chúa Kitô, bằng cách nhập thể trong cuộc sống chúng ta, đã cung cấp cho chúng ta động lực, định hướng, và mục tiêu để có thể sống và tận hưởng cuộc sống ấy.

Bất kỳ biện pháp nào, hoặc trong bất kỳ tình huống nào, có mâu thuẫn hay không, Chúa Kitô vẫn là Đường, là sự Thật và là sự Sống. Chúa Kitô không chỉ giải quyết bất kỳ tình huống nào có thể xảy ra, nhưng cũng đảm bảo rằng cho dù có lâm vào hoàn cảnh nào đi chăng nữa, hoặc có thể xem ra phức tạp đến thế nào đi nữa, thì kết quả vẫn luôn luôn tốt đẹp và tích cực.

Bất cứ lúc nào, bất cứ nơi nào, Chúa Kitô sống động - trong con người nào sống trong Chúa nhờ ơn sủng -, như Con Đường chỉ cho phương hướng, như Chân Lý làm cho rõ nghĩa, và như Cuộc Sống là nguồn gốc của sự năng động, nghị lực, sức sống, và sức mạnh để không bỏ cuộc cho đến khi đạt được giải pháp đầy đủ, thỏa đáng và hiệu quả nhất, bởi vì những gì thuộc Kitô hữu thì luôn luôn và trong bất kỳ tình huống nào, vẫn là cực điểm của những gì có thể xảy ra. Tiêu chuẩn này đòi hỏi và là biểu hiện của thái độ cụ thể, chính xác và trung thực mà chúng ta phải có khi chúng ta cầu xin Thiên Chúa cho những điều không thể có, bởi vì chỉ có Thiên Chúa mới có thể làm cho mọi sự trở nên có thể.

## 6. ƠN GỌI CỦA MỖI KITÔ HỮU

Khi **Điều Căn Bản Để Trở Nên Kitô Hữu Đích Thực** được sống như một phong cách sống sinh động, có ý thức và hăng hái, thì những phẩm chất tốt nhất của con người được nổi bật, và hỗ trợ trong việc giúp đỡ người đó thực hiện một quyết định riêng tư chứng tỏ người đó là một Kitô hữu; nghĩa là, để tích cực đáp ứng lời mời gọi của Chúa Kitô khi Chúa bảo: "*Hãy vác thập giá và đi theo Ta.*" Đối với bất cứ ai muốn theo Chúa Kitô, điều này có nghĩa là ta phải tiến bước không nao núng đến mọi hoàn cảnh phải chịu đóng đinh mà ta đang gặp hoặc sẽ gặp trong cuộc sống. Điều này có nghĩa là bất chấp trường hợp nào, đầu tiên và trước hết, ta phải là một Kitô hữu.

Khi **Điều Căn Bản Để Trở Nên Kitô Hữu Đích Thực** được những người hào phóng thấu hiểu, họ thường cảm thấy được kêu gọi thực hiện những **điều Căn Bản Để Trở Nên Kitô Hữu Đích Thực**, và họ được thúc giục vác thập giá cho người khác, nhiều người trong họ tin rằng hành động này xảy ra một cách tự nhiên.

**Điều Căn Bản Để Trở Nên Kitô Hữu Đích:** Quyết định này chắc chắn là tốt lành, miễn là ta không có ý định bỏ lại thập giá đằng sau. Sự kiện này sẽ là nguy hiểm, bởi vì đôi khi ta ưa thích "làm việc đạo đức" hơn là cố gắng sống tốt đẹp trong tinh thần và trong chân lý. Cách hành xử này thậm chí có thể đi quá xa, bởi vì tính nhu nhược của ta có thể xô đẩy ta đến chỗ cực đoan, như làm việc đạo đức để khỏi phải sống tử tế, lương thiện,

## 7. VÁC THẬP GIÁ CHO THA NHÂN

Vác thập giá cho người khác là một sự kiện đòi hỏi chúng ta làm như vậy với niềm tin tuyệt đối rằng điều này không được đền bù, cho nên chúng ta không bao giờ nên mong đợi được đền bù hoặc được tưởng thưởng về những gì chúng ta làm.

Bất cứ khi nào có ai hy vọng sẽ nhận được ngay cả một chút xú của lòng biết ơn đối với những nỗ lực của họ làm thay cho kẻ khác, thì thái độ của họ đã bị xuyên tạc rồi, và nếu điều bạn mong đợi là lời khen ngợi, và nhất là bạn trông mong điều đó, thì bạn không sớm thì muộn sẽ thất vọng và cay đắng, do đó gia tăng con số những người từng bị mệt mỏi vì làm việc thiện, làm ra vẻ họ đã tự cứu được mình khỏi rơi vào một tình trạng oán giận đau đớn và bực bội.

## 8. KHÔNG TRÁNH KHỎI GẶP GỠ CHÍNH MÌNH

Đây là lý do tại sao điều quan trọng hơn hết tất cả khi cố gắng sống cuộc phiêu lưu của Kitô hữu là cuộc gặp gỡ chính mình, với mục đích chấp nhận chính mình khi hiểu rằng chúng ta có thể trở nên khá hơn, và yêu thích đồng hành với tha nhân.

Nếu không có khuynh hướng này, chúng ta có nguy cơ về mối liên hệ của chúng ta với Chúa Kitô có thể dẫn đến một chủ nghĩa thần bí phi vật chất, trong đó hành vi của chúng ta quan trọng hơn niềm xác tín của chúng ta. Chúng ta cũng có nguy cơ về mối giây liên lạc với anh chị em của chúng ta, đặc biệt với những kẻ nghèo túng nhút, sẽ biến chúng ta thành một nhà hoạt động tự lực – là kẻ chủ trương dựa vào khả năng và nỗ lực của bản thân mà thôi - và là kẻ bắt đầu lên đường để sửa chữa thế giới, sửa chữa Giáo Hội, sửa chữa các bí tích, sửa chữa linh mục, vv...

## 9. BA QUY TẮC HÀNH ĐỘNG THIẾT YẾU

Phong Trào Cursillo, do được hình thành cốt yếu nhằm để sống và truyền đạt **Điều Căn Bản Để Trở Nên Kitô Hữu Đích Thực**, cho nên cũng cam kết biểu hiện ba quy tắc thiết yếu để hành động, thay vì can thiệp vào sự sáng tạo và độc đáo của những người đã sống kinh nghiệm của một Khóa Cursillo, thì nỗ lực làm việc để mang lại một ý thức đồng nhất tại bất cứ nơi nào Thiên Chúa đã sắp đặt cho họ và để tha thập kiến thức hầu có thể quyết định những gì tốt nhất cho họ để sống một đời sống Kitô hữu với niềm vui và hạnh phúc, ngay cả khi họ bị khó khăn vất vả với những lời cảm dỗ họ từ thị trường tông đồ thật dồi dào.

## 10. KHỞI ĐẦU VỚI CHÍNH MÌNH

Ba Quy Tắc Hành Động Thiết Yếu gồm có: Chấp nhận chính mình như là một kẻ phải hiểu rằng mình có thể trở nên khá hơn, và để đồng hành với tha nhân.

Chấp nhận chính mình, cũng như chấp nhận thời gian và không gian mà Thiên Chúa đã có ý muốn cho bạn được sinh ra và sinh sống, như là một kẻ cảm tạ Chúa về những tài năng của bạn, mà khi được chú ý tới, sẽ giúp bạn chấp nhận những giới hạn của mình.

Hiểu được rằng bạn có thể trở nên khá hơn. Điều này không có nghĩa là bạn phải nỗ lực và phấn đấu bất kỳ như thế nào có thể, và phải trở nên bướng bỉnh cho đến hồi kết thúc cay đắng để trở thành tốt nhất. Có nghĩa là thay vì bạn nên luôn luôn phấn đấu để cải thiện bản thân trong mọi phương diện của khả năng bạn và tin tưởng hoàn toàn rằng Thiên Chúa thực sự có thể cho xảy đến những gì xem ra đối với chúng ta không thể nào được. Một thái độ như vậy là rất quan trọng, nhất là nếu chúng ta dự định lên đường để gặp gỡ những người khác, bởi vì chúng ta được khuyến cáo bởi Thánh Kinh "*trước tiên hãy lấy cái xà ra khỏi con mắt của chính mình*" ...

Đồng hành với tha nhân. Tin Mừng, khi đó là động cơ và mục tiêu của cuộc sống mình, thì bao giờ cũng mới mẻ và thú vị, với sự tử tế và tính lạ thường có xu hướng khuếch trương và được truyền đạt. Nhưng sự khuếch trương và truyền đạt này phải khởi sự với chính mình và từ bên trong và phải được thấm sâu trong sự xác tín và niềm tin vào những **điều Căn Bản Để Trở Nên Kitô Hữu Đích Thực**. Nếu những hành động của bạn không phải là kết quả của niềm xác tín của bạn, thì làm thế nào những người khác sẽ tin rằng bạn tin Thiên Chúa yêu thương bạn? Điều này có nghĩa là trên hết mọi sự người ta phải luôn luôn hướng những nỗ lực để trở nên một người bạn thực sự đối với những người gần gũi nhất với chúng ta. Thật vậy, chúng ta nên xem xét rằng tiên đế, "*hãy yêu người ta như chính mình*", giờ đây sẽ được giải thích chính xác hơn cho chúng ta như: "là một người bạn đối với những người gần gũi với mình".

Lo lắng cho những người tại những miền đất xa xôi đang sầu khổ về mọi khó khăn, cầu nguyện cho họ, và thậm chí gửi cho họ sự giúp đỡ của chúng ta về kinh tế, tất cả đều không thể miễn trừ bạn, hay bất cứ ai, về niềm vui mà bạn có thể trao cho những người gần gũi với bạn, với thái độ lắng nghe và hiểu biết của bạn, và ngay cả với tình thương mến và dịu dàng nếu đó là vợ hoặc chồng hoặc con cái bạn ... bạn bè, hàng xóm, tất cả mọi người - Tâm nhìn và tinh thần mới của bạn bằng cách nào đó phải chạm đến tất cả mọi người.

Không cần phải nhờ các bài giảng đạo đức và của các bậc trưởng thượng, nhưng chỉ đơn giản để cho việc lành được phản ảnh tự nhiên từ các hành động của bạn.

Là một Kitô hữu ngày nay, tại một thời điểm mà khoảng cách đã được rút ngắn rất nhiều, và mặc dù người ta sống xa cách nhau, có nghĩa là tạo điều

kiện thuận lợi cho các môi trường làm cho việc thông tin liên lạc dễ dàng hơn với những người gần gũi nhất với chúng ta, trước tiên và có thể bất cứ lúc nào, nhưng sau đó hoặc có thể cùng một lúc, với những người "Sống Xa Cách" ấy, họ là những người không biết Chúa Thánh Thần, bởi vì không ai nói cho họ biết, và những người đã nhận thông tin sai lạc về Chúa Kitô và Giáo Hội của mình và những người thiếu thông tin về những gì kích động, khích lệ và liên quan tới chúng ta.

Chúng ta cần phải mang **Điều Căn Bản Để Trở Nên Kitô Hữu Đích Thực** đến với những người "Sống Xa Cách" bởi vì có thể là, khi các cá nhân này nắm bắt ý nghĩa của sứ điệp này, họ có thể nắm bắt với nhiều thích thú và nhiệt tình hơn chúng ta, hầu những người ngày nay là mục tiêu, ngày mai có thể là tấm gương và là động cơ thúc đẩy chúng ta.

Đời sống của Kitô hữu tự bản chất có tinh thần cộng đồng và cộng đồng là sự kết hiệp giữa con người với nhau. Có người đã từng nói, không có nghi ngờ về tích cách xác thực của lời này, rằng Giáo Hội là ý tưởng của Thiên Chúa cho con người sống trong cộng đồng mà không làm mất nhân phẩm của mình.

Thiên Chúa muốn được an cư vững vàng trong lương tâm của tất cả mọi người, để soi sáng họ với ánh sáng và nghị lực được trao ban bằng cách sống, cụ thể là ước muốn được sống hoặc cảm giác phiền muộn bởi vì không sống **Điều Căn Bản Để Trở Nên Kitô Hữu Đích Thực**.

Điều thật sự quan trọng là dần dần làm những gì có thể làm được, trước tiên ngay trong khuôn khổ hiện tại của cuộc sống chúng ta, và sau đó tại nơi nào bạn có thể và muốn đi đến; trông cậy vào sự phong phú mà việc liên hệ với Chúa Kitô và với anh chị em mình sẽ mang đến cho bạn.

## **TÓM LƯỢC VỀ NĂM TÀI CHÁNH 2011 ( 1/10, 2010 – 30/9, 2011)**

### ***ĐẠI HỘI CURSILLO TOÀN QUỐC***

Đại Hội Thường Niên Cursillo Toàn Quốc tại Đại Học St. Mary ở San Antonio, Texas, đã khai mạc chiều thứ Năm, ngày 28-7-2011, với trên 500 Cursillistas từ khắp các giáo phận và tiểu bang tại Hoa Kỳ đến tham dự. Niềm vui dâng trào khi các bạn hữu đã gặp nhau trong các Đại Hội những năm trước chào hỏi nhau rộn ràng, tay bắt mặt mừng, ôm nhau thắm thiết. Những Cursillistas mới tham dự Đại Hội lần đầu tiên chứng kiến cảnh bạn bè trong PT Cursillo mừng rỡ gặp lại nhau cũng cảm thấy hân hoan và ấm lòng, nôn nao làm quen nhau và kết bạn ngay lúc ấy.

### ***PT CURSILLO GIÁO PHẬN***

Trong Năm Tài Chánh (FY) 2011, 83% các PT thuộc nhóm ngôn ngữ khác nhau đã đóng góp niên liễm hỗ trợ PT Cursillo Toàn Quốc.



Có một vài buổi hội thảo tại giáo phận và sinh hoạt miền với sự hướng dẫn của Điều Hợp Viên và Giám Đốc Điều Hành Toàn Quốc.

### *SINH HOẠT MIỀN*

Có sáu cuộc Viếng Thăm Miền như sau:

- Miền III – CĐ nói tiếng Anh (7 giáo phận), tháng 4, 2011
- Miền IV – CĐ nói tiếng Tây Ban Nha (3 giáo phận), tháng 12, 2010
- Miền VIII – CĐ nói tiếng Việt (8 giáo phận), tháng 5, 2011
- Miền X – CĐ nói tiếng Anh (5 giáo phận), tháng 6 & 7, 2011
- Miền XI – CĐ nói tiếng Anh/ Phi (12 giáo phận), tháng 9, 2011
- Miền XII – CĐ nói tiếng Tây Ban Nha (4 giáo phận), tháng 4, 2011

Các Điều Hợp Viên và Giám Đốc VPĐH/TQ đã tham dự trong một số sinh hoạt của các cộng Đồng Cursillo thuộc các nhóm ngôn ngữ khác nhau, như tiếng Anh, Tây Ban Nha, Phi Luật Tân, Đại Hàn và Việt Nam.

### *TÀI LIỆU PT CURSILLO*

Đã Hoàn Tất:

- Tây Ban Nha – “Cursillo de Formación”.

Đang Thực Hiện:

- Anh ngữ – “Cursillo de Cursillos”.
- Việt ngữ – “Cẩm Nang Lãnh Đạo”.

Đang Duyệt Lại & Hoàn Chính:

- Anh ngữ – “Cursillo de Cursillos”.
- Việt ngữ – “Cẩm Nang Lãnh Đạo”.

Sẽ thêm:

- “Thánh Giá truyền thống của PT Cursillo” & “Thánh Giá bằng kim loại”.
- Anh ngữ – “Friendship, The Art of Happiness”, & “Why Jesus”.

Sách đã được in thêm:

- Anh ngữ – “Cursillo Manual”, “Whom Shall I Send?”, “Pilgrim’s Guide”, “Sponsor’s Booklet”, “Cursillo, What Is It?”, “Leader’s Manual”, “Group Reunion Sheets”, “Carnets”, & “Cursillo Brochures”.
- Tây Ban Nha – “Manual de Cursillo”, “A Quien Enviare?”, “Un Aprendiz de Cristiano”, “Manual de Dirigentes”, “Guía Del Peregrino”, “Ideas Fundamentales”, “El Libro Del Padrino”, “Folletos del Cursillos”, “Carnets”, & “Hojas de Servicio”.
- Việt ngữ – “Chỉ Nam Cursillista”.

### *THƯ TÍN PT CURSILLO TOÀN QUỐC*

Có 6 Thư Tín PT Cursillo Toàn Quốc bằng Anh ngữ, Tây Ban Nha và Việt ngữ:

- Tháng 10, 2010: bài viết về **Chiếc Cây Cursillo – Duy Trì Hình Ảnh Rõ Ràng và Đơn Sơ của Nó**, và một tâm thư của Victor Lugo, GĐĐH/TQ, gửi CĐ Cursillo Toàn Quốc.
- Tháng 12, 2010: vài viết về **Triển Khai một Môi Liên Hệ Mật Thiết với Chúa Kitô**, tâm thư của Victor Lugo, GĐĐH/TQ, gửi CĐ Cursillo Toàn Quốc, **Tóm Lược Năm Tài Chánh 2010 (1-10-2009 – 30-9-2010)** và **Đại Hội Toàn Quốc Cursillo Kỳ Thứ 21**.
- Tháng 2, 2011: tâm thư của Cha Peter Jaramillo, S.S.A., Linh Hưởng PT Cursillo Toàn Quốc, gửi các Cursillistas về **Sứ Điệp Cursillo nhân dịp Năm Mới**, một bài viết về **Khám Phá Chính Mình, Chúa Kitô và Tha Nhân**.
- Tháng 4, 2011: bài viết về **Một Thoáng Suy Tư về Mùa Chay, và Chọn Lựa việc Thực Hành Quyền Lực Tình Yêu**.
- Tháng 6, 2011: tâm thư của Victor Lugo, GĐĐH/TQ, gửi các Cursillistas, một bài viết về **Sống Ngày Thứ Tư với Niềm Xác Tín, Cương Quyết, và Thường Xuyên** và Đại Hội Cursillo Toàn Quốc kỳ 21 tại Đại Học St. Mary.
- Tháng 8, 2011: bài viết về **Sự Hoán Cải Liên Tục của Con Người Phàm** và Đại Hội Cursillo Toàn Quốc, kỳ thứ 21 tại Đại Học St. Mary, San Antonio, Texas.

#### VĂN PHÒNG ĐIỀU HÀNH TOÀN QUỐC (VPĐH/TQ)

VPĐH/TQ hội họp trong tháng 11/2010 và tháng 7, 2011. Trong tháng 11/2010, hai thành viên của Ủy Ban Điều Hành Toàn Quốc đã được bầu chọn. Năm Điều Hợp Viên Miền (ĐHV/Miền) mới lãnh nhiệm vụ đã tuyên hứa phục vụ trong VPĐH/TQ, bao gồm 12 miền tại Hoa Kỳ. ĐHV/Miền của mỗi nhóm ngôn ngữ trong mỗi miền là thành viên của VPĐH/TQ cùng phục vụ với vị Giám Mục và Linh Mục Linh Hưởng Toàn Quốc.

#### THĂNG TIẾN ĐỨC TIN CÔNG GIÁO

Phong Trào Cursillo<sup>®</sup> Toàn Quốc tiếp tục cộng tác với Lighthouse Catholic Media, một chi nhánh của Saint Joseph Communications (Cơ Sở Truyền Thông Thánh Giuse). Chi tiết được phổ biến trên Trang Nhà của PT Cursillo của chúng ta: [www.natl-cursillo.org/viet/](http://www.natl-cursillo.org/viet/).

#### QUÀ TẶNG HIỆN KIM

Phong Trào Cursillo<sup>®</sup> Toàn Quốc hân hoan đón nhận với lòng biết ơn mọi đóng góp bằng hiện kim để giúp PT đẩy mạnh sứ vụ loan báo Tin Mừng của Phong Trào. Mọi đóng góp đều được trừ thuế lợi tức, theo quy định 501(c) 3.

#### TRUNG TÂM CURSILLO TOÀN QUỐC

Trung Tâm sẽ đóng cửa thứ Sáu & thứ Hai, ngày 23 & 26 tháng 12 năm 2011, nghỉ Lễ Chúa Kitô Giáng Sinh, và thứ Sáu & thứ Bảy, ngày 30-12-2011 và ngày 2-1-2012. Xin vui lòng lưu ý ngày giờ thay đổi như trên để tiện liên lạc.

## **Ý CHỈ CẦU NGUYỆN & HY SINH HẨM MÌNH (PALANCAS)**

- Thứ Hai - Cầu cho các VPĐH Toàn Quốc, Miền và Giáo Phận
- Thứ Ba - Cầu cho các Trường Lãnh Đạo
- Thứ Tư - Cầu cho các Cursillistas khắp Hoa Kỳ
- Thứ Năm - Cầu cho các công tác tông đồ của PT Cursillo®
- Thứ Sáu - Cầu cho các Khóa Cursillo® Cuối Tuần
- Thứ Bảy - Cầu cho Ban Điều Hành OMCC (Cơ Quan Hoàn Vũ) và NACG (Nhóm Bắc Mỹ)

Chúng ta hãy tiếp tục cầu nguyện và thực hiện Palanca cho nhau và PT Cursillo® Toàn Quốc.

Cầu chúc các Bạn và gia đình một Mùa Vọng được Chúa chúc phúc, Mùa Giáng Sinh vui tươi và Năm Mới hạnh phúc.

Phục vụ các Bạn trong Chúa Kitô,

Victor Lugo – Giám Đốc Điều Hành PT Cursillo® Toàn Quốc

Ceferino Aguillón – ĐHV/TQ phục vụ CĐ Cursillo® nói tiếng Anh

Joachim Thông Tinh Lê – ĐHV/TQ phục vụ CĐ Cursillo® nói tiếng Việt